

145746-2026 - Gara

**Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Planungsleistung 3
Konzepte Bürogebäude LP1-2
OJ S 43/2026 03/03/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Bützower Wärme GmbH

E-mail: vergabestelle@buetzowerwaerme.de

Forma giuridica del committente: Gruppo di autorità pubbliche

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Planungsleistung 3 Konzepte Bürogebäude LP1-2

Descrizione: Erstellung von drei Bürogebäude-Konzepten nach HOAI LP 1-2 (Altbestand, Neubau oder Mischform) jeweils mit einer groben Kostenschätzung. In der Anlage sind die vorgesehenen Büroflächen sowie die geplante Mitarbeiteranzahl auf Grundlage erster grober Vorstellungen dargestellt.

Identificativo della procedura: aa372966-3984-4a90-8440-2b3fd68b3ed5

Identificativo interno: 26-002

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kühlungsborner Str. 38 A

Località: Bützow

Codice postale: 18246

Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYH3YTUKLM8MD# Der Auftraggeber legt fest, für welches Zeitfenster er die Bieter an den Präsentations- und Verhandlungstagen jeweils einlädt.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Planungsleistung 3 Konzepte Bürogebäude LP1-2

Descrizione: Projektbezeichnung: Konzeptionelle Planungsleistungen zur Erweiterung bzw. Neuordnung der Büronutzung auf dem Gelände der Bützower Wärme GmbH, Kühlungsborner Straße 38a, 18246 Bützow. Vorhaben: Erstellung von drei Bürogebäude-Konzepten nach HOAI LP 1-2 (Altbestand, Neubau oder Mischform) jeweils mit einer groben Kostenschätzung. Ziel der Vergabe: Gegenstand der Vergabe ist die Beauftragung mit der Erstellung einer konzeptionellen Machbarkeits- und Vorplanungsstudie (HOAI?nach LP 0-2) für drei Entwicklungskonzepte. Konzept 1 - Altbestand Auf dem Gelände der Bützower Wärme GmbH in der Kühlungsborner Straße 38a, 18246 Bützow, soll für den vorhandenen Gebäudebestand bestehend aus technischen Anlagen sowie einem Bürogebäude ein neues Konzept zur Erweiterung der Büroräume entwickelt werden. Hierfür ist zunächst eine Gebäudezustandserfassung durchzuführen, um den erforderlichen Umbau- und Sanierungsbedarf zu ermitteln. Hierfür sind die Örtlichkeiten vorab zu begutachten. Ziel ist es, die bestehenden Flächen möglichst effizient zu nutzen oder unter Berücksichtigung der baulichen und wirtschaftlichen Machbarkeit durch Anbauten im Bestand zu erweitern. Konzept 2 - Neubau Gegenstand der Ausschreibung ist die Erstellung eines konzeptionellen Vorentwurfs für den Neubau eines Bürogebäudes auf einem im Lageplan definierten Baufeld. Ziel ist es, eine belastbare Entscheidungsgrundlage hinsichtlich Machbarkeit, Kosten und Förderfähigkeit des Neubauvorhabens zu schaffen. Konzept 3 - Mischform Entwicklung eines

ibriden Konzepts für das Bürogebäude: Der bestehende Altbestand wird modernisiert und umgebaut, um aktuelle funktionale, energetische und gestalterische Anforderungen zu erfüllen. Ergänzend wird ein Neubau für Verwaltungs- und Büroflächen geplant, der sich architektonisch und funktional harmonisch in das Gesamtensemble einfügt. Ziel ist eine effiziente Nutzung der Bestandsflächen in Kombination mit neuen, modernen Büroflächen, begleitet von einer groben Kostenschätzung für das Gesamtprojekt. Darstellung der Konzepte in Form von: - Lageplänen - Grundrissen - einfachen 3D-Visualisierungen oder technischen Zeichnungen - Konzeptdarstellung der Fassadengestaltung - Gegenüberstellung der Konzepte hinsichtlich Funktionalität, Raumprogramm und architektonischem Ansatz - Erstellung einer groben Kostenschätzung je Konzept (Baukosten inkl. Nebenkosten, ohne Detailplanung) - Präsentation der Konzepte beim Auftraggeber inklusive Abstimmungsgespräch - Dokumentation der Ergebnisse in einem Vorplanungsbericht - Bereitstellung vorhandener Pläne und Unterlagen - Abstimmungstermine zur Klärung von Anforderungen und Vorgaben - Entscheidung über bevorzugtes Konzept nach Abschluss der Vorplanung
Identificativo interno: 26-002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kühlungsborner Str. 38 A

Località: Bützow

Codice postale: 18246

Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Grad der Vergleichbarkeit hinsichtlich Projektart und Komplexität -

Projektumfang (z. B. Baukosten, Honorarzone) - fachlichen Erfahrungen (mind. 3 Referenzen) - formblatt-124-eigenerklärung-eignung - Projektteam und Kapazität Hier sind Ihre Dokumente auf der Spalte Antwort hinzuweisen und mit einzureichen.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eignungskriterium Referenzen - Grad der Vergleichbarkeit hinsichtlich Projektart und Komplexität - Projektumfang (z. B. Baukosten, Honorarzone) - fachlichen Erfahrungen (mind. 3 Referenzen) - Projektteam und Kapazität Hier sind Ihre Dokumente auf der Spalte Antwort hinzuweisen und mit einzureichen.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 80,00

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Befähigungen - Bauvorlageberechtigung Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung Hier sind Ihre Dokumente auf der Spalte Antwort hinzuweisen und mit einzureichen.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 20,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 8

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preiskriterium für "Einfache Richtwertmethode"

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Konzept / Methodik

Descrizione: Umsetzungsplanung und die Herangehensweise, Realisier- und Machbarkeit der geforderten Konzepte 0-3 Punkte: Konzept unklar, wenig nachvollziehbar, keine Innovation, wesentliche Anforderungen fehlen 4-6 Punkte: Konzept teilweise nachvollziehbar, einige innovative Elemente, Basisanforderungen erfüllt 7-8 Punkte: Gut strukturiertes Konzept, nachvollziehbar, innovative Ansätze, alle wesentlichen Anforderungen erfüllt 9-10 Punkte: Hervorragendes, vollständig durchdachtes Konzept, kreative Lösungen, alle Anforderungen sehr gut umgesetzt

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Konzept / Methodik

Descrizione: Umsetzungsplanung und die Herangehensweise, Realisier- und Machbarkeit der geforderten Konzepte 0-3 Punkte: Konzept unklar, wenig nachvollziehbar, keine Innovation, wesentliche Anforderungen fehlen 4-6 Punkte: Konzept teilweise nachvollziehbar, einige innovative Elemente, Basisanforderungen erfüllt 7-8 Punkte: Gut strukturiertes Konzept, nachvollziehbar, innovative Ansätze, alle wesentlichen Anforderungen erfüllt 9-10 Punkte: Hervorragendes, vollständig durchdachtes Konzept, kreative Lösungen, alle Anforderungen sehr gut umgesetzt

Categoria del criterio di aggiudicazione soglia: Punteggio minimo

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Preis / Honrar

Descrizione: Beschreibung: Gesamtkosten für die Planungsleistung Punkte = (günstigster Preis / Angebotspreis des Bieters) × 10

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Preis / Honrar

Descrizione: Beschreibung: Gesamtkosten für die Planungsleistung Punkte = (günstigster Preis / Angebotspreis des Bieters) × 10

Categoria del criterio di aggiudicazione soglia: Punteggio minimo

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Leistung / fachliche Qualität

Descrizione: Qualifikation der Mitarbeiter, Organisation, innovative Ideen, Gewährleistung der Projektumsetzung 0-3 Punkte: Fachliche Umsetzung unzureichend, Risiken für Projekt real 4-6 Punkte: Leistung erfüllt die Mindestanforderungen, aber es gibt kleinere Schwächen 7-8

Punkte: Fachlich solide, wenige Verbesserungspunkte, gut umsetzbar 9-10 Punkte:

Hervorragende fachliche Qualität, sehr gut geeignet, alle Aspekte abgedeckt

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Leistung / fachliche Qualität

Descrizione: Qualifikation der Mitarbeiter, Organisation, innovative Ideen, Gewährleistung der Projektumsetzung 0-3 Punkte: Fachliche Umsetzung unzureichend, Risiken für Projekt real 4-6 Punkte: Leistung erfüllt die Mindestanforderungen, aber es gibt kleinere Schwächen 7-8

Punkte: Fachlich solide, wenige Verbesserungspunkte, gut umsetzbar 9-10 Punkte:

Hervorragende fachliche Qualität, sehr gut geeignet, alle Aspekte abgedeckt

Categoria del criterio di aggiudicazione soglia: Punteggio minimo

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 18/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYH3YTUKLM8MD/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYH3YTUKLM8MD>

5.1.12. Condizioni di appalto**Condizioni della procedura:**

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 31/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYH3YTUKLM8MD>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 24/03/2026 14:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: -

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Referenzen / Konzept / Methodik

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern; Geschäftsstelle der Vergabekammern

Informazioni sui termini per il riesame: Die Vergabeunterlagen ändernde, ergänzende, berichtigende oder klarstellende Angaben behält sich der Auftraggeber in jeder Phase des Vergabeverfahrens vor.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bützower Wärme GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bützower Wärme GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bützower Wärme GmbH

Numero di registrazione: DE164789090

Indirizzo postale: Kühlungsborner Str. 38 A

Località: Bützow

Codice postale: 18246

Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Paese: Germania

E-mail: vergabestelle@buetzowerwaerme.de

Telefono: +49 384615770

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern; Geschäftsstelle der Vergabekammern

Numero di registrazione: -

Indirizzo postale: Johannes-Stelling-Straße 14

Località: Schwerin

Codice postale: 19053

Suddivisione del paese (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono: +49 385-58815164

Fax: +49 385-58848515817

Indirizzo internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

438ef90d-6789-4237-b1a5-38e15311914e-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Im laufenden Vergabeverfahren VgV - Verhandlungsverfahren mit öffentlichem Teilnahmewettbewerb 26-002 Planungsleistung 3 Konzepte Bürogebäude LP 1-2 wurde festgestellt, dass die in den Vergabeunterlagen festgelegten: - Eignungsanforderungen - Zuschlagskriterien /Wertungsmethoden in einzelnen Punkten unklar und präzisierungsbedürftig sind. Um die Transparenz und Qualität zu verbessern wurde die Anforderung präzisiert. Des Weiteren wurden Bilder hinzugefügt. Die Frist der Anträge wurde angemessen verlängert. Zum Zeitpunkt der Feststellung ist die Frist der Teilnahme noch nicht abgelaufen; eine Submission hat noch nicht stattgefunden. Durch die transparente Bekanntgabe und angemessene Fristverlängerung werden die vergaberechtlichen Grundsätze des § 97 GWB gewahrt. Das Vergabeverfahren wird in entsprechend angepasster Form fortgeführt.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Eignungskriterien Referenzen Grad der Vergleichbarkeit hinsichtlich Projektart und Komplexität - Projektumfang (z. B. Baukosten, Honorarzone) - fachlichen Erfahrungen (mind. 3 Referenzen) - formblatt-124-eigenerklärung-eignung - Projektteam und Kapazität Bauvorlageberechtigung Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung Zuschlagskriterien Zuschlagskriterien / Wertung 1. Qualitätskriterium (30%) Beschreibung: Umsetzungsplanung und die Herangehensweise, Realisier- und Machbarkeit der geforderten Konzepte 0-3 Punkte: Konzept unklar, wenig nachvollziehbar, keine Innovation, wesentliche Anforderungen fehlen 4-6 Punkte: Konzept teilweise nachvollziehbar, einige innovative Elemente, Basisanforderungen erfüllt 7-8 Punkte: Gut strukturiertes Konzept, nachvollziehbar, innovative Ansätze, alle wesentlichen Anforderungen erfüllt 9-10 Punkte: Hervorragendes, vollständig durchdachtes Konzept, kreative Lösungen, alle Anforderungen sehr gut umgesetzt 2. Preis / Honorar (50%) Beschreibung: Gesamtkosten für die Planungsleistung Punkte = (günstigster Preis / Angebotspreis des Bieters) × 10 3. Leistung / fachliche Qualität (20%) Beschreibung: Qualifikation der Mitarbeiter, Organisation, innovative Ideen, Gewährleistung der Projektumsetzung 0-3 Punkte: Fachliche Umsetzung unzureichend, Risiken für Projekt real 4-6 Punkte: Leistung erfüllt die Mindestanforderungen, aber es gibt kleinere Schwächen 7-8 Punkte: Fachlich solide, wenige Verbesserungspunkte, gut umsetzbar 9-10 Punkte: Hervorragende fachliche Qualität, sehr gut geeignet, alle Aspekte abgedeckt
I documenti di gara sono stati modificati il: 27/02/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 99d66faa-b86a-49a0-92ef-c83cb3635180 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/03/2026 10:06:45 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 145746-2026

Numero dell'edizione della GU S: 43/2026

Data di pubblicazione: 03/03/2026